



SERVICES CULTURE ÉDITIONS  
RESSOURCES POUR  
L'ÉDUCATION NATIONALE

**Ce document a été numérisé par le CRDP de Bordeaux pour la  
Base Nationale des Sujets d'Examens de l'enseignement professionnel**

**session 2011**

**SESSION 2011**

**BREVET DE TECHNICIEN SUPÉRIEUR**

**Épreuve de langue vivante étrangère**

**U21 – Compréhension de l'écrit et de l'expression écrite**

<b>SPÉCIALITÉ</b>
<b>Assistant de gestion de PME-PMI</b>

**ESPAGNOL**

**Durée 2 H 00**

**Coefficient 2**

**LE DICTIONNAIRE UNILINGUE EST AUTORISÉ**  
*(à l'exclusion de tout dictionnaire électronique)*

**CALCULATRICE INTERDITE**

**Dès que le sujet vous est remis, assurez-vous qu'il est complet.**

**Le sujet comporte 3 pages, numérotées de 1 à 3.**

Code sujet : APLVE-ESP-M11

## VIEJAS BOTELLAS, NUEVO LUJO

**Ecoalf** es una firma española que elabora prendas<sup>1</sup> 100% recicladas a partir de envases de agua y redes de pesca. Mientras sus patentes reciben premios de investigación, sus diseños se abren paso en las *boutiques* más exclusivas del mundo.

5 En plena recesión, cuando las ventas se desploman y las marcas apuestan sobre seguro para sobrevivir, algunos deciden arriesgar aunque eso les lleve por los caminos más difíciles. Inconscientes o visionarios. El adjetivo depende del éxito o fracaso de su aventura. Y la de Javier Goyeneche apunta alto y verde: prendas y complementos 100% reciclados y reciclables elaborados a partir de botellas PET<sup>2</sup> (como las de agua) y redes de pesca. **Ecoalf**, su firma, busca enmarcarse dentro de un nuevo concepto de lujo sostenible, pero va más allá que la mayoría de las autodenominadas marcas ecológicas. 10 Detrás de su proyecto hay una fuerte inversión en I+D<sup>3</sup>, varias patentes, diez alianzas con empresas de cinco países distintos, un premio a la innovación y muchas expectativas. De momento, dos de las *boutiques* más influyentes del mundo, las parisienses *Merci* y *Le Bon Marché*, han comprado íntegra su segunda colección y han elegido **Ecoalf** como firma invitada durante el mes de septiembre. Incluso el diseñador 15 Philippe Stark prueba ahora uno de sus materiales para la colección textil que está preparando.

20 Todo empezó hace tres años, cuando Goyeneche pensó en mejorar medioambientalmente su empresa, la firma de complementos *Fun & Basics*, creada en 1994. Decidió empezar por los tejidos. Pero el algodón orgánico, tan de moda como alternativa verde a los materiales clásicos, no era una opción: para fabricar cada kilo se necesitan 20.000 litros de agua. Y Goyeneche quería ir un paso más allá. Una constante en la (corta) historia de esta marca. "Me decanté por la reutilización. Visité 15 fábricas enormes y me frustré: los tejidos que elaboraban sólo tenían un 20% de materiales 25 reciclados". Él buscaba el 100%. Y lo encontró. En Taiwan. En el taller de una pequeña empresaria que confeccionaba alfombras a partir de botellas PET. Así nació su primer tejido, el **Ecoalf 1.0**, elaborado íntegramente a partir de plástico PET reciclado. Después llegaría el **Ecoalf 2.0**, fabricado con redes de pesca.

30 Después de los bolsos y chaquetas llegaron las gafas, y ahora su cartera de alianzas y nuevos proyectos crece imparable. **Ecoalf** trabaja con un estudio de ingeniería industrial en la creación de una bicicleta eléctrica totalmente reciclada, y está a punto de lanzar la primera generación de pieles recicladas, que, en contra de lo que pueda parecer, no son piezas de segunda mano reutilizadas. Además, **Ecoalf** acaba de firmar un acuerdo con *Signus*, la mayor empresa de gestión de neumáticos usados de España, 35 para fabricar suelas de zapatos a partir de ruedas viejas.

En estas aventuras, **Ecoalf** colabora con empresas de todo el mundo. De Taiwan a Italia, pasando por Japón o Corea. Pero el 90% de la producción se realiza en España: las zapatillas se fabrican en Elche; la ropa, en Talavera; los bolsos, en Madrid.

40 **Ecoalf** se distribuirá este otoño en Estados Unidos, Francia, Italia, Portugal y en 24 puntos de venta en España. Su cabeza está ya en el segundo semestre de 2011, cuando prevé abrir su primera tienda propia y hacer realidad la segunda parte del lema de su marca, ese que afirma que **Ecoalf** fabrica prendas 100% recicladas y reciclables. "La gente podrá traernos la ropa y complementos que ya no usa o que están rotos y nosotros los reutilizaremos y convertiremos en nuevos productos".

Carmen Mañana, *Elpaís.com*, 29/08/2010.

<sup>1</sup> Una prenda = un vêtement

<sup>2</sup> PET = Plástico

<sup>3</sup> I+D = investigación y desarrollo

1) **COMPRÉHENSION DE L'ÉCRIT** (10 points)

Vous rédigerez **en français** le compte rendu de cet article en 180 mots (+ /- 10%).

2) **EXPRESSION ECRITE** (10 points)

A partir des éléments indiqués ci-dessous, vous rédigerez un courrier **en espagnol** en respectant les normes de présentation.

La firma española **Ecoalf** quiere participar en una exposición de reciclaje en Madrid. Usted es Marisol García López, responsable marketing de la empresa **Ecoalf**. Usted redacta un correo dirigido al organizador de la exposición.

Los objetivos de la carta son:

- presentar brevemente la empresa y sus productos,
- dar las motivaciones para participar en la exposición,
- pedir informaciones acerca de la organización de la exposición,
- terminar con una fórmula de despedida.